

Resistencis

*cjanis garganis
parsore di une tombe
un svuarbecjavai.*

Takai Kitō, 1741-1789

«Âstu presint dongje il Carrefour di Udin? Eco, al è un simiteri che no tu lu viodis nancje, da la strade. A si platin alì che fîs di putanel»

Dolfo i fevele intant che al poie daûr dai sedii de machine un pâr di macis di baseball. Al involuce intun straç un curtis, prin di platâlu sot la ruede di scorte, po al va indevant simpri plui sustât: «Soi lât li propit vuê, al è un puest fûr cu la cassele: plen di tombis dutis compagnis, blancjis. Mi soi fermât li cuasi une ore e nol è passât nissun. Insom e je une colinute, e subit daûr a devi jessi une buse, saio jo. Dut câs a si platin li, chei bastarts. Chei stronzos a crodin di vê cjatât la tane, come lis pantianis».

Gjenio lu scolte, intant che al gjave di sachete un passemontagne.

«Ma trops sarano? Sêtu sigûr che a duarmin li? No isal il simiteri dai muarts in vuere, chel che tu disis? Son ducj pilotas di aparechio, mi pâr».

«Sì, sì, o ai dât une lete e chês stronzadis li da la jentrade. Inglês, merecans, robe di vuere sì... Ma ti parie che chei schifôs a àn di lâ a fâ il nît tai nestrîs simiteris? E po scuse, ce cazo ti freie trops ch'a son. Plui 'nd è miôr al è! Tu viodarâs ce biel scherzut che i petî!»

Dolfo al mole une ghignade e al tire fûr dal garage une taniche plene di benzine, scjassantle denant dai voi dal amî.

«Sêtu fûr? Ce dal caz âtu voie di fâ? Âtu voie di brusâju?»

«Disìn dome che o ai voie di fâju saltâ fûr di lì... se dopo cualchidun al ven fûr un tichinin frusignât... amen!»

«No Rudy... mi pâr propite une cagade», al ribat Gjenio, a vòs basse. «Jo mi gjavi fûr».

Al è gnervôs e si grate il cjâf rasât, sintint i cjavei che a bechin. Sul braç un tatuâç identic a chel dal so amî al pâr sglonfâsi.

«Ce fâtu, tiristu il cûl indaûr?»

«Se tu puartis la benzine sì. Dôs bastonadis al è un cont, ne plui ne mancûl che lâ in palestre, ma no ai nissune voie che cualchidun i lassi la scusse. Al ven fûr un casin».

«Ma va la tu, in casin!», i spude in muse chel altri, metint ancje la taniche daûr di un sedîl.

Dolfo al rugne intant che al vuide e al sdrume i Rammstein cul so todesc improbabìl, batint il timp sul volant. Nol à di sigure bisugne di chel cunin, al pense. Al puès rangiâsi di bessôl, a spacâ i vues a chei neris di mierde. Stessino a cjase lôr, nissun i fasarès nuie. Ce crodino di cjatâ achì? A vegnin dome a robâ il lavôr! A puartâ criminalitât e malatiis. E po no àn voie di fâ nuie. Se fossin ducju come Gjenio si fasaressin invadi di cheste clebaie. «I coions!» al sighe prime di fermâsi intal parchegjo vueit dal Carrefour.

Al à metût il curtis intes sachetis dai bregons, la mace e la taniche dentri di un russac. La muse se cuvierzarà dopo jentrât tal cimiteri.

Si sint bulo, intant che al cjamine sglonfant i muscui.

Al jentre cidin cidin, e di lontan al sint des vôs. Al à induvinât... a duarmin li. A sint subit lis lôr lenghis plenis di consonants, la lôr fevele fastidiose. Si môf fra lis crôs di len talpassant la jerbe fofe, cence un rumôr, e pene passade la spice di tiere, come spirts involuçâts de lûs clopadice dai lampions, ju viôt. A saràn une desene. Cualchidun distirât, altris sintâts cu lis gjambis in crôs ator di un fûc imaginât. A son tancj, al pense. Se a decidessin di reagjî... Ma dopo ju cjale di gnûf e si rint cont che no stan plui cjacarant. A son plens di pôre, si inmatunissin, sclîçâts par tiere, sporcs, sclagns, cui voi scocolâts.

Si son inacuarts di lui.

E lui al sint di odeâju. A pucin, al pense. Nol sa di dulà che a vegnin, ma a pucin ducj inte stesse maniere. Un doi si tirin in bande, ma al à sierât la jentrade cuntun luchet e ator e je une rêt che no je masse facile di scjavaçâ. Cumo ve po, i fasarà ben vignî lui la voie di cambiâ paîs.

«Halo?», al domande un, intant che al jeve sù e al ven indevant, a protezi i compagns.

Hashim al è un dai pôcs che al cognòs un pôc di inglês e a mandin simpri lui, a fevelâ. Nol è un poliziot, chel che al à denant. Al à la muse cuvierte e ju varès za iluminâts cuntune torce, fasintju scjampâ. Nol è neancje un sfolât come lôr, però: ancje se tal scûr si rive a olmâ dome la sacume, al è masse imponent par vê intor la fan.

«Hallo... » L'om si gjave il russac de schene, si sbasse. Magari cuissà, al è un che i à puartât di mangjâ. Hashim lu viôt mateâ, al sta pront, ma nol rive instès a tirâsi in bande. La mace lu beche in plene muse, un dint al svuale vie tal neri de gnot, lassant une sie tant che la colade di une stele. Hashim al sdrume jù raviât come un sac vueit. Chei altris a scaturissin, ma a restin fers: a parin cantesemâts de pôre. «Gute Nacht!» al ghigne Dolfo, lânt dongje.

Nahid al à dome disesiet agns, ma al è l'unic a reagjî. Al à so fradi piçul, in bande, e sô mari, cjamantju su la camionete, dopo vê vendût dut, intant che i jemplave lis sachetis di mandulis secjis, i veve fat prometi di protezilu. Cualsisei robe che e sucedi. Lui nol veve neancje voie di partî, lui al odee chei dal ocident, al varès voie che a murissin ducj. Al fronte chel maladet cu la mace cussì plen di uce di sintî tramâ la tiere sot dai pîts discolçs. Ma chel altri al somee restâ in spiete. No si môf, nol môf plui la mace. Nahid si ferme, nol capis.

Dopo al olme un riflès, alc di blanc che al ten blocadis lis spalîs dal so nemì.

Dal scûr, propit daûr di lui, e ven fûr une figure dismedolade, un mismàs di tocs blanchiçs che altri no puedin jessi che... vues. Ju ricognòs: femurs, cuestis, claviculis... si

tachin un cun chel altri, cuntune fuarce infogade, doprant vertebri e falangis, come grops par podê movisi. Nahid, interorît, al bute une voglade abàs, viers un 'sisinâ strani. Al viôt sclesis di vues saltâ fûr de tiere, rimpinâsi, saldâsi une cun chê altre, incjastrâsi fin a meti dongje arts di forme gnove. Forme che no à la creature che cumò al à di front. Lis sembiancis dongje di chês umanis, ma a si ricognòs bestiis, dongje di formis strambadis, impensabilis. Il cjâf al è l'ultin a definîsi: centenârs di dincj che a corin a ficjâsi intun grop taront di vues cranics; mandibulis e maselis che no si discernin, ma che si spalanchin intune vierzidure cence misure. La mostruositât a puce di frait e aromai e rive metris plui adalt di Dolfo, che nol pues neancje vuicâ: une clavicule crevade a spice i si è ficjade sot il barbuç, sbusantji il palât. Al à intor une fuarce salvadie, chel grum di vues, une uce che lu fâs scatâ. Une muardude secje, e il cjâf di Dolfo al sparîs, lassant il puest a une pissande di sanc. Un moment dopo, Nahid, che intant si stâ pissant intor, al fâs la stesse fin. Dopo la creature si cuiete. Ogni toc di vues al cole par tiere, come se lu vessin butât. I sfolâts vanzâts, spaurits, ingomeâts de puce di cui che al à vude plui pôre di altris, a restin a cjâlâ lis sclesis che a corin parsore dai doi cadavars e a fuarce di gratâ, sgrifâ, sbregâ piçui trofeus di cjar ju puartin vie, sot tiere, dentri de tombe di dulà che a jerin vignûts fûr.

Cuant che la tiere e torne vueide e ferme, i sfolâts a scjampin vie ducj, a cirî un altri puest par platâsi.

Gjenio al cjamine fra lis tombis dal piçul cimiteri; su la Statâl, pôc lontan, il sivilâ des machinis al è inmò vonde râr.

Al è un puest maraveôs, plen di pâs e cidinôr. La jerbe, di un vert sflandorôs, e je perfete, neancje un fros fûr puest. Fra di une lapide e chê altre no je une fuee, a disturbâ l'insium di chei muarts. Dapardut a son rosis frescjs: cocardis francesis, nastruts merecans, la scrite R.A.F. a ornin epitafis scrits par inglês che al capîs a malapene. Forsit al varès vût di lâ indevant a studiâ... Al cjale lis datis, chês sì. A son cuasi ducj plui zovins di lui: fantacins di vincj agns muarts par fermâ l'insium malât di Hitler.

Par istint si grate la piçule svastiche tatuade sul braç, al pense che al podarès fâsale gjavâ. Al cjale l'orloi, e je ore di lâ; ca di mieze ore al à di jessi in fabriche.

Di Dolfo no si sa nuie, e nancje dai dispatriâts. E pûr la machine e je parcade pôc lontan. La cjadene che al à cjatât dongje dal puartoncin e je di sigure la sô. Ancje lui al veve une clâf di chel luchet. Al è parfin il non di Dolfo, scrit inte jentrade, tal cuadernut dai visitadôrs. Dopo di lui al à firmât dome un ciert Nahid, un non arap.

Al par strani, ma i doi nons i somein scrits cu la stesse caligrafie.



Gashadokuro

がしゃどくろ

*Scuotiti, tomba –
La mia voce di pianto
Nel vento dell'autunno.*

Matsuo Bashō, 1644-1694

Cuant che centenârs di soldâts a muerin in bataie al è dificil che cualchidun al viodi di meti adun i rituâi che a coventin par purificâ lis lôr animis. Il rancûr ingrumât al puarte vite ai lôr vues, che si tachin intun unic scheletri bocognon, il Gashadokuro, che, mot de uce, al coparà ducj chei che i si parin denant, strîçantju o distacantji il cjâf cuntune muardude.